نومرو ۱۲۹۳۱

سرمحرری : آغا اوغلی احمد

هر کون آقشامله‌ری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵ استانبول

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

پنجشنبه — ۲۹ ربیع الاخر ۱۳۳۵
۹ شباط سنه ۱۳۳۲ و ۲۲ شباط ۱۹۱۷

شرائط اشتراکی : استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ۹۰ ، آلتی آیلق ۵۰ ، برآیلق ۱۵ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱۶۵ وآلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدیلمیدر

سیاسیات

انکلتره‌نك دکز حاکمیتی

تاریخ بشریت ایضاحی عقل ومنطقجه قابل اوله‌میان برچوق جهتلری حاویدر . بعضاً انسانلر ، موهوم برفکره قابیله‌رق سنه‌لرجه اوفکرك تأثیری آلتنده بولنورلر ویالکز بوحال اونلرك مقدراتی اوزرینه عظیم تأثیرلر اجرا ایدر .

ازجمله انکلتره‌نك دکز حاکمیتی بشریتی اوزون عصرلردنبری غریب برتلقین آلتنده بولندیران اوموهوم فکرلردن بری ایدی . انکلیزلر ماهرانه اجرا ایلدکلری متمادی تلقیناتله ، بشریتی شو موهوم فکرك تأثیری آلتنده بولندیرمغه سعی ایدییورلردی . وبشریتده آلدانوب طوریوردی . اوچ میلیوندن زیاده هندویی انکلیزیوندروغنه رام ایدن ، آفریقاده ، آسیاده ، آمریقاده وآوستراليادە برچوق سائر قومملری انکلیز تحکمی طاشیمغه اجبار ایلین ، آوروپا سیاسیات عمومیه‌سنده‌کی انکلیز نفوذ وتأثیرینی تأمین ایلین ، هپ اوموهوم فکر ایدی . بشریتك شوحالی ، حقیقتده انکلتره ایچون عظیم برقوت تأمین ایدییوردی . انکلیزلرك موهوم قوتلرندن توحش ایدرك اونلره تابع اولان اوچ یوز میلیون هندونك مثلا احتوا ایتدکلری قوتلری ، انکلیزلر ایستدکلری کبی استعمال ایدرك بشقه‌لری اوزرینه تحکم ایدییورلردی وبویله‌جه بتون بشریتی صرف برتلقین نتیجه‌سی اوله‌رق انکلتره ایستدیکی کبی اویناتیوردی !

ایچنده بولندیغمز محاربه‌دن اول ، انکلیز نامنك بزم کندی اوزرمزده اجرا ایتدیکی تأثیری تخطر ایدرسه‌ك ، بوافسانه‌وی تأثیرك نه‌درجه‌لره واردیغنی تقدیر ایدرز . بتون سائر آوروپا دولتلری‌ده آزچوق اوتأثیرك آلتنده بولنیوردی .

فقط بوکون آرتق طلسم قالقدی . سحرکارك اسراری آچیلدی وعادی براوبونجیدن عبارت اولدیغی تبین ایتدی ، هرکس ماضیه عطف نظر ایدرك انکلیز هیبت وعظمتی حقنده‌کی تخیلاتنه کولیور .

انکلیز فرعونك شو سقوطنك ایلك مرحله‌سی ، چناق قلعه وکلیبولی هزیمتلری ایدی . بوراده انکلیزلره ایلك مدهش ضربه‌لری ایندیرمرك ، انکلیزلرك یوزندن ایلك نقابی قالدیرمن عثمانلی دلاورلری ، بتون بشریتك برنوع مستخلصی اولدیلر . بتون دنیا صانکه اوزون بر اویقودن آییلدی ، آکلاشیلدی که انکلیز دکز حاکمیتی ، ظن اوندیغی قدر قطعی دکلمش . انکلیزلر ، ایستدکلرینی یاپه‌مزلر ایمش ! واوکوندن بری ، انکلیزلر درجه درجه سقوط ایتمکده بردوامدرلر .

استقازه‌راق محاربه‌سی ، انکلیز سقوطنك ایکنجی مهم مرحله‌سیدر . عدداً دون اولان آلمان بحریه‌سی ، بومحاربه‌ده کندیسنه قات قات فائق اولان انکلیز قوتنی پریشان ایتمکله ، انکلیزلرك دکل یالکز چناق قلعه کبی مستحکم بر موقعده ، حتی آچیق دکزده بیله مغلوب ومحکوم اوله‌جقلری قناعتنی بخش ایتدی .

اوچنجی وصوك مرحله ، تحت البحر محاربه‌سیدر . انکلتره ومتفقلری فرانسه وایتالیا ساحللری باشدن باشه آلمان تحت البحرلری طرفندن آبلوقه آلتنه آلندی . بوآبلوقه اعلان ایدلدیکی زمان ، انکلیزلر معروض قالدقلری تهلکه‌یی ستر ایتمك ایچون ، بونك برلوفدن عبارت اولدیغنی اعلان ایتمکله استعجال ایلدیلر . فرانسزلر وایتالیانلرده انکلیزلری تقلید ایلدیلر . فقط بونکله برابر ، ائتلاف محبی رئیس ، یاسون ، ائتلاف دولت آدملرینك اعتراف ایتمك ایستدمکاری تهلکه‌یی تماما تقدیر ایدمرك ، آلمانیانی شو قرارندن نکول ایتدیرمکه تشبث ایلدی . هیچ شبهه یوقدرکه مشار الیهك شو تشبثی ، ائتلاف دولت آدملرینی پك ممنون ایتمشدی وکندیلرینه پك چوق امیدلر تلقین ایلمشدی . فقط آلمانیا قوری کوروللی یه پابوچ براقه‌جقلردن دکلدی . آلمانیا قرارنده ثبات ایتدی ودها اون بش کون کچمه‌دن ، انکلتره ومتفقلری حقیقةً آیینه‌جق برحاله کلدیلر .

هرکون ، بیکلرجه طونلق کیلرك غرقی اعلان اولنیور . شمدی‌یه قدر لیمانلره التجا ایدمرك صاقلانان انکلیز حرب کیلرینه بوکره‌ده تجارت کیلری التحاق ایتدی . بی‌طرفلر انکلتره ومتفقلری ایله مناقلاتی وتجارت مناسباتنی فعلاً کسدیلر . انکلیز فرانسز وایتالیان کیلری دکزه آچیلمسنه جسارت ایده‌میورلر . ایتالیان رجالی ، اهالی‌یه محصور قلعه‌ده کبی ، ارزاقك استعماللنده احتیاطله حرکت ایتمسنی توصیه ایدییور . فرانسه‌ده ، برچوق فابریقه‌لر طوردی . انکلتره‌ده اك حار تیکبینلر بیله ، تلاش کوسترمکه باشلادیلر . خلاصه انکلیز دکز حاکمیتی ، میداندن تماماً قالقمش اولمقله انکلتره ومتفقلری ، دکز جهتندن تماماً زبون ومسکین برحاله قالمشلردر . بوحال هرساعت ، هرکون کسب شدت ایدییور . آبلوقه دوام ایتدیکجه ، باطیریلان کیلرك عددی تزاید ایلدیکجه ، مناقلات اکسیلمکه ، ارزاق توکنمکه ، ارزاقك قیمتی یوکسلمکه وفعالیت حربیه بیله طورغونلغه محکوم اوله‌جقدر . برآی صوکرا ، دشمنلرمزك نه حالده بولنه‌جقلرینی ، شمدیدن تصور بیله قابل دکلدر .

انکلتره باشقه‌لری ایچون قورمش اولدیغی طوزاغه کندیسی طوتولدی . آچلقه محکوم ایتدیرلمك ایستنیلن اتفاق دولتلری ، اطرافلرنده چویریلن چنبرلری قیره‌رق ، کندیلرینه یکی یکی متمدلر تدارك ایتمکاری حالده ، انکلتره ومتفقلری هرکون دها زیاده صیقیشان چنبر آلتنده بونغولمقده‌درلر . بوخصوصه عائد صدراعظم پاشا حضرتلرینك اولدیغی کون اعیان مجلسنده اعاشه حقنده ایراد ایتدیکی بیانات وروماینیادن آلنان حبوباتدن تورکیانك حصه‌سنه اصابت ایدن مقداری ذکر ایتمك کفایت ایدر . بز ومتفقلرمز بویله ایکن ، دشمنلرمز خارجی منبعلردن تماماً محروم ایدلمك وکندی یاغلری ایله قاوروملق اضطرارنده‌درلر . بوایسه پك یقینده اضمحلالرینی تأمین ایلیه‌جکدر واو محتشم ، معظم ، مهیب انکلتره‌دن بیبراغمش فقر واحتیاجه معروض بر انکلتره قاله‌جقدر .

آغا اوغلی احمد

تحت البحر محاربه‌سی

فوق المأمول نتایج

برلین ، ۲۱ شباط [ق] — رایخشتاغ مجلسنك دائمی قومیسیونده بحریه ناظری بیاناتده بولنه‌رق دیمشدرکه : « تحت البحر محاربه‌سنك نتایج محتمله‌سی حقنده‌کی تخمیناتمز امیدمزك فوقنده ظهور ایتمشدر . انکلتره مطبوعاتنك انکلتره حکومتندن آلدقلری امر قطعی اوزرینه باتان کیلر حقنده معلومات ویرمه‌ملری سبیله شمدیدن قطعی رقملر تبلیغنه امکان یوقدر . مع‌مافیه تحت البحرلرمزك هنوز آلدقلری امرلری ساحهٔ فعالیتلرنده تطبیق ایتمکده بولندیقلری برصره‌ده الده ایدیلن نتایجك مأمولمزك پك فوقنده اولدیغنی سویلیه‌بیلیرم ، بالخاصه ممنونیتله قید ایده‌بیله‌جکم بر نقطه واردرکه تحت البحر محاربه‌سنه باشلادیغمز زمانده‌کی شمدی‌یه قدر برتك تحت البحر غائب ایتمدك .

انکلیز مطبوعاتنك وانکلیز پارلمنتوسنك ، اطرافنده پك بیوك کوروللی بایدقلری تدابیر تحفظیه مسئله‌سی منسوب اولدقلری لیمانلره عودت ایدن تحت البحرلرمزك تأمینانته کوره طبیعی برحدود دائره‌سنده قالمقده‌در ، شمال دکزنده آرتق سیر وسفردن همان اثر قالمامشدر . خلاصه اوله‌رق دیه‌بیلیرم که آلمان بحریه نظارتی تحت البحر محاربه‌سنك انکشافات آتیه‌سنی بویوك بر اعتماد ایله قارشیلار وبوکونه قدر الده ایدیلان نتایجك ملتك تحت البحرلره اولان اعتمادینی تقویه ایده‌جك ماهیتده اولدیغنی علاوه ایده‌رم . »

آمیرال (قابهل) ك بویاناتی شرقی آلقشلرله قارشیلانمشدر .

بحریه ناظرینك بیاناتندن اول خارجیه ناظری موسیو (زیمرمان) ائتلاف دولتلرینك وضعیتندن بحث ایتمش ویقینده بریاض کتاب نشر ایدرك آمریقا ایله انقطاع مناسبات طولایسیله تحدث ایدن وضعیتی ایضاح ایده‌جکنی وعد ایله‌مشدر . موسیو (زیمرمان) حاضرولك شرقی آلقیشلری آره‌سنده نطقنه شوجمله ایله نهایت ویرمشدر :

« تحت البحر سلاحمزله واصل اولمق ایستدیکمز غایه‌یه یتیشه‌جکمزدن امینم . »

داخلیه ناظری موسیو (هلفریخ) دخی سوز آلهرق انکلتره‌نك کرك ارزاق ، کرك لوازم تدارکنده دوچار اوله‌جغی مشکلاتدن بحث ایلمش ودیمشدرکه : « دها ۱۹۱۶ کانون اولنده نشر اولنان ایستاتستیقلر اووقت بیله ادخالاتك ۱۹۱۵ سنه‌سنه نسبتله دها آزالمش اولدیغنی کوستریوردی . بوارقام الیوم انکلتره‌ده اعاشه کیفیتنك وخیم بردرجه‌یه کیردیکنی کوستریور . »

باتیریلان واپورلر

آمستردام ، ۲۱ شباط [ق] لوندره‌دن : رویتر آژانسی انکلیز (سانتورو) یلکنلیسنك باتیرلدیغنی بیلدیریور .

*** برن ۲۱ شباط [ق] — دونکی واولکی کونکی رسمی خبرلره کوره (۳۶،۸۲۳) طونه حجمنده واپور باتیرلمشدر . باتیرلدیغی آتیده ذکر ایدیلان سفائن بومقداره داخل دکلدر : (روسی) و(دوروتی) اسمنده‌کی (ترنوو) یلکنلیلری ایله ایتالیان (آلا) یلکنلیسی انکلیز (فولا) واپوری . بونلرك مجموع حجم استیعابیسی‌ده (۱۳،۵۰٤) طونه‌در . فرانسز مأمورینی بدما تحت البحر محاربه‌سندن متولد ضایعات حقنده رسمی راپورلر نشر ایتمك ، فقط غزته‌لر طرفندن یوبابده هرده‌لو حوادث نشرینی منع ایلمك تصورنده بولنقده‌درلر .

فرانسزلر آبلوقه‌دن شکایته باشلادیلر

برلین ۲۲ شباط [م . آ] — فرانسه اعیانندن (دوبیمر) « بونه‌روز » غزته‌سنده فرانسه وانکلتره‌نك آبلوقاسندن طولایی تحدث ایدن مضایقه‌دن بحث ایدرك یازدیغی بر مقاله‌ده دیورکه : « احتیاط مدخراتی توکنمشدر . کمور وحبوبات استحصالاتی زیاده‌سیله تنزل ایلمشدر . وضعیتك جدی اولدیغنی فرانسز ملتی بیلمکدیدر . بوکا قارشی کوز یومولاماز . »

انکلتره شمشه‌لی مظفریت ایستمیور

آمستردام ، ۲۱ شباط [ق] — لوندره‌دن : عوام قاره‌سنده بعض صلح طرفداری مبعوثرك بیاناتنه جواب ویردیکی صره‌ده موسیو (بونارلاو) آتیده‌کی سوزلری سویله‌مشدر :

« شمدیلك صاحی تأمین ایتمك ایچون محاربه ایتمکدن بشقه چاره بوله‌میورم . بز ، شرائط صلحیه‌مزی بیلدیردك . حالبوکه آلمانیا کندی شرائطنی بیلدیرمدی . بز ، توسیع اراضی ایچون اولدیغی کبی شمشه‌لی بر مظفریتك استحصالی ایچوزده حرب ایتمیورز . بز ، دنیانك شاهد اولدیغی بووحشتلری حاضرلایان برصنف عسکریه بووحشتلرك جزاسز قالمه‌جغی آکلاتمق ایستیورز . »

پورتکیز قابینه‌سی نیچون چکیلدی

برلین ، ۲۱ شباط [م آ] — پورتکیز قابینه‌سنك استعفاسی فرانسه‌یه برای معاونت کوندریان پورتکیز هیئت سفریه‌سی آره‌سنده عصیانلر ظهورندن نشأت ایلمشدر . حکومتك حربجویانه بولنیقه‌سنه قارشی پورتکیز اهالیسنك کوستردیکی مقاومتدن طولایی قابینه‌نك ذاتاً صارصلمش اولان موقعی ، بوعصیانلر اوزرینه بوسبوتون ناقابل محافظه برحاله کلمشدر .

متفرق حوادث

انکلتره‌ده اعاشه مسأله‌سی

برلین ، ۲۲ شباط [م . آ] — لوندره‌ده « بولیتیکن » نام دایمارفه غزته‌سنه اشعار اولنیور بوسنه انکلتره‌ده فیش شدتلی اولدیغندن فیش بقدا محصولی کچن سنه‌یه نسبتله آز اوله‌جقدر . (لوئ جورج) بعض اشیانك منع ادخالی حقنده کلمه‌ی بخشنده پارلمنتویه برلایحهٔ قانونیه ویره‌جکدر . ممنوعیت بالخاصه شراب ، میوه ، ایپك ، بناکراستمه ایله کاغده عائد اولاجقدر .

*** برلین ۲۲ شباط [م . آ] — « نیو روتردامیشه قورانت » غزته‌سی قریباً انکلتره لوقنطه‌لرده شکر ولحمك معین بر مقداره اولارق ویریله‌جکنی استخبار ایدییور .

مهمات مسأله‌سی ایمش

جنوره‌دن تلغرافله بیلدیریلیور : مارشال هاگ مهمات حربیه‌ده‌کی تفوقك غرب جبهه‌سنده‌کی محاربه‌لر موفقیتی تأمین ایده‌میه‌جك اك مهم مسئله اولدیغنی بعض فرانسز غزته‌لرینه بیان ایلمشدر . انکلتره باش قوماندانی ، نتیجهٔ قطعیه‌نك ۱۹۱۷ سنه‌سنده استحصال ایدیله‌جکنی تأمین ایده‌مامشدر . هایغ تحت البحر محاربه‌سی حقنده بیان فکر ایتمکدن استنکاف ایلمشدر .

آلمانیا و فلاندك

(آمستردام) دن یازلدیغنه کوره آلمانیانك فلاندرآی (۳۲۰،۰۰۰) طونیلاتو معدن کموری ویره‌جکی دائر (نیوفوران) ك نشر ایتدیکی حوادث بورصه عظیم برممنونیتی موجب اولمشدر .

فلاندك کمور

برلین ، ۲۲ شباط [م . آ] — (لاهی) دن وارد اولان تلغرافنامه‌لره نظراً ، آلمانیا ایله فلاندر آره‌سنده ترنلر ایله کمور نقلیاتی باشلامشدر . بو مملکت آره‌سنده هرکون الی واغونلی طقوز ترن سفر ایتمکده‌در .

پارسده کمور مسئله‌سی

قوپنهاغ ، ۲۰ شباط [ع . ل] — پارسده متشر زورنال ده دها غزته‌سی یازییور : بازار کونی موغارتردن اینن برسوری خلق « آ ایستمرز ، کمور ایستمرز » صدالریله پارسك بو جادەلرنده برنمایش اجرا ایتمشلردر . اوچ ، دو یوز قدر شخص کمور دپولرینه هجوم ایتمشلر وسه بیك کیلو قدر کمور آشیرمشلردر .

ایتالیانك تحت البحردن اضطرابی

رومادن آلنان خبرلره کوره ، بردوزینه ایتالیان واپوری شباطك ایلك بشنی کونده غرق اولونمش جنوه سیرسفائن قومپانیه‌سی ، سفرلرینی تعلیق ایلمشدر . بوکونکی حال ووضعیت دوام ایتدکجه طرابلس غرب شهرنده بولنان ایتالیان عسکرلری اك تهلکه‌لی بر وضعیت ایچنده قاله‌جقدر . بویوك ایتالیان مجمعلری ، رومادە بحریه ناظری فورسیدك ریاستی آلتنده عقد اجتماع ایلمشلردر . بحریه ناظری ، حکومتك کندی احتیاجاتی ایچون بو واپورلری توقیف ایلمکه مضطر قالدیغنی بیان ایلمشدر . خصوصی سیرسفائن دوچار توقف اولمشدر . بحریه ناظری تحت البحرلره قارشی مجادله ایچون لوندره ترتیب اولان پلانلره ، ایتالیان تجارت فیلوسنك برول ویتایه‌جغنی علاوه ایلمشدر .

مادام صوخوملینوف‌ده توقیف اولنمش

برلین ، ۲۰ شباط [ع . ل] — « روسکویا » غزته‌سنه کوره سابق حربیه ناظری جنرال (صوخوملینوف) ی محاکمه ایده‌جك اولان تحقیقات رئیسی سابق ناظرك حربی حقنده‌ده تحقیقات اجرا ایتمشدر . بناءً علیه مادام صوخوملینوف‌ده توقیفه آلنمشدر .

اهمال ایتمیکز

یاریکی تشبثات ملیه‌ده سزلرده مادی براشتراك اولمسنی ایستر وپاره‌کزی امین وکارلی تشبثلرك آرزو ایدر ایسه‌کز اعتبار ملی بانقه‌سی حصه‌دار اولمغی اهمال ایتمیکز . شباطك بشنده قید معامله‌سی قبانه‌جقدر .

ویلسونك وضعیتی مشکل

برلین ، ۲۱ شباط [م . آ] — « مورنینغ پوست » غزتهسنك (واشینغتون) مخابری (ویلسون) ك بر وضعیتده بولندیغنی بیان ایله دیبورکه : اکر (ویلسون) آلمانیایه اعلان حرب ایچون مساعده جیت طلب ایدهجك اولور ایسه پارلمنتو بوصلاحیتی اعطادن امتناع ایدهجکدر .

ملکتك بالفعل حربه کیرمهسی فلاکت وشناعتله مالامال تشوشاته سبیت ویرهجکندن (ویلسون) ك برطالبده بولونمامی اوزرینه پارلمنتوده هیچ اولمازسه برمجادله ظهور ایدهجکی محققدر .

موسیو (جهرارد) ـ (پوآنقاره)

لندن ، ۲۱ شباط [ق] — رویتر آژانسندن : آمریقانك برلین سفیر سابقی موسیو (جهرارد) پارسه اولمش ، بازار ایرتسی کونی بعدالظهر موسیو (پوانقاره) طرفندن قبول ایدلمش ، صالی کونی افشامی ایله متوجهاً حرکت ایتمشدر .

چناق قلعه مغلوبیتی راپوری

لندن ، ۲۱ شباط [م . آ] — « دهیلی اکسپرهس » غزتهسنه نظراً چناق قلعه سفری حقنده یاپلمش اوزره انکلتره ده تشکیل اولنان قومیسیون تحقیقاتی اکمال وراپورینی ترتیب ایلهمشدر . هزیمت ایله نتیجهلنن سفرك بدایتندن ، جالب نظر اهمیت اولان نهایتنه قدر بوتون تاریخی احتوا ایتمکدر . راپورده چناق قلعه سفریله اشتراك وعلاقهسی اولان قوماندانلر ورجال مدیره یك سربست تنقید ایدلمشدر . تنقیدات اك زیاده ایکی شخصه توجیه ایدلمشدرکه بوارلدن بری حال حاضرده دکلدر . بونك لورد کیچنر اولدیغی ظن اولنیور .

بوکونکی آلمان تبلیغی

برلین ۲۱ شباط [ق] — [رسمی] — بوکون آقشام آتیدکی تبلیغ ایدلمشدر :

اختلاف جهة حربارده شایان قید برحادثه اولمامشدر . »

(ویلسون) ك صلاحیتی

بوئنس آیرس ، ۲۱ شباط [ق] — لوندرهدن : بوردکی (واشینغتون) دن استخبار ایدیبور : کسی جاسوسلق حقندهکی قانون لایحهسنی (۱۰) قارشی (٦۰) رأی ایله قبول ایتمشدر . قانون بری جماهیر متفقهنك مناسبات صلحیه بولوندقه بر ملت دشمنه مخصوص مهمات ایله مهماتی یلقانمنی مصادره ایتمکه رئیس جمهوره مأذونیت کی .

آمریقا وحرب

نیویورق مخابرینك یازدیغنه کوره آمریقا آرامسنده برحرب ظهوری تقدیرنده ائتلاف ارکانك آلمانیایه بایدقلری حربه مشابه اولمسی ضروری دکلدر . آمریقا فیلیپین بر طور ومسلك اتخاذ ایدهجك قیلره پالکیز بحری ومالی معاونتی وعد ایدر .

آمریقاده حرب وصلح جریانلری

لندندهکی تایمس مخابری تلغرافله بلدیریور : صلح اهنهدهکی جریانلر آمریقا افکار عمومیهسنده تأثیر ایدیبور . برقسم ملتده آمریقا شرف وحیثیتنی صیانت یکانه چارهسنك حرب اولدیغنی دعا ایتمکده در . افکار عمومیه دخی ، صلحك محافظهسی ایجاب ایدن نقطهٔ نظرینی مدافعه ایلمکدهدر . صلحپرور کیمسه کوندوز صلح فکرینی اشاعه ایلمکده ایسه کیجه دوجار اولمقدن ایسه اوفق تلقی ایدر . تحمل ایتمك دها موافق اولدیغنی ادعا ایدن اك بویوك آمریقا غزتهلری بوخصوصده بروپاغاندا اجرا ایدیبور .

غزتهسنك استخبارانه کوره ، برایان آمریقا آرامسنده قطعی برقطع مناسباتی منعه تبه چالیشیور .

جنوبی آمریقاده ضربهٔ حکومت

برلین ، ۲۱ شباط [م . آ] — پارسده بولونان (پاریزیان) خبر ویریور : آمریقانك (ریقا) جمهوریتنده برضربهٔ حکومت وقوع حربیه ناظری حکومت مرقتهنك باشنه رئیس جمهور (فوستاریقا) نی ترك

آمریقاده غرمو تهلکهسی

لندن (ثان) غزتهسنه اشعار اولندیغنه کوره متحده اون سکز شمندوفرخطی مقاصدارلری لسون قومپانیلرله کندی آرالرنده توسط رمو اعلان ایدهجکلرینی افاده ایلمکدهدرلر . مو اعلانی شمندوفرلری کلیاً مفلوج وبعطل ن موسیو ویلسون بویله بر حال ظهورنده طاری جبراً ایشلهدهجکنی مقام تهدیدده لمشدر .

آلمانیا وآمریقا ارهامی

ق) دن (دهیلی تلغراف) ، بیلدیریلدیکنه یا آمریقا ارهامی تصفیه ایتمکده وجنوبی نظیم مقدارده آلمانیا کوندرمکدهدر .

پروسیلوف انکلتره یه کیتمش

اوترو روسی غزتهسنك ویردیکی معلوماته کوره تحت البحر محاربهسنك تشدیدینی متعاقب محافل عالیه ایله تماسده بولنان روس جنرالرندن بری انکلتره یه کوندرلمشدر . برمنبع موثوقدن آلمان معلوماته کوره بو جنرال پروسیلوف اولوب غایت مهم بروظیفه ایله موظفدر . جنرال پروسیلوف ، آلمان تحت البحرلری طرفندن احداث اولنان وضعیتدن صوکره روس اردوسنه نه صورتله مهمات کوندریلهجکنی اوکرهنمکه مأموردر . بو مسئلهنك روسیه ایچون درجهٔ اهمیتی قولایلقله آکلاشیلهبیلیر . زیرا روس عسکری پلانلرینك موقع تطبیقه وضعی مهمات تدارکنه وابستهدر .

روسیه صارصیلمش

حال حاضرده روسیهیی صارصان بحران ومجادلات سیاسیهنك ، حکومت مذکورهیی استقلالیتندن محروم ایتمك مقصدیله ، برطاقم دولتلر طرفندن ، امور داخلیهسنه قارشی واقع مداخلاته مخالفت ایقاعندن نشئت ایلدیکی متعدد دفعهلرذکر ایدلمشدی . بوکتفیانك حقیقتی کیتدکجه دها آچیق برصورتده آکلاشیلمغه باشلیور .

(فوسیشه چایتونغ) غزتهسنه وارد اولان معلومات خصوصیهده ، روسیه مجادلات داخلیهسنك فرق سیاسیه آرهسنده وقوعه کلدیکی اشعار اولنیورسهده ایشك ماهیتی بروجه آتیدر : روسیه بوکون کندی متفقلرینه وبالخاصه انکلتره یه قارشی مجادله ایدیبور . مالیه ناظری (یارق) لوندره معاهدهسنی امضایه مجبور اولمشدر . اشبو معاهده موجبنجه روس مصارف حربیهسی انکلتره قوتزولی آلتنه آلنوب روسیه دیکر مؤتلفار درجهسندن دها دون برموقعه ایندیرلمشدر . اوتارخنده روسیه رئیس نظاری بولنان (غوره مکین) دیمشدرکه : « بویله بر معاهدهیی امضادن صکره روس ناظرلرینك کیدوب لوندرهده ایطورهلری دها مناسب اولور . » ائتلاف وعلی الخصوص انکلتره مطبوعاتی روس سیاست داخلیهسنی شدتله مؤاخذه وحتی حکومت مذکورهیه قارشی تعرضدن بیله چکینمهمشدر .

الیوم پترسبورغده بولنان انکلیز ـ فرانسز قونترول قومیسیونی ، روس حکومت حاضرهسنی دوشورمکه چالیشدیغنی علناً سویلهمکدهدر . صوك وارد اولان خبرلره نظراً اشبو قومیسیون ایله روس استقلالیتنی محافظهیه چالیشانلر آرهسنده مجادلات بردوامدر . روسیهٔ حکومتنك بتون تشکیلاتی صارصیلمشدر . بو حاله قارشی بتون مملکت صوك درجه متأثردر . فرقلر آرهسنده براتحاد تام حصول بولدیغی تقدیرده روسیهنك استقلالیتی محافظه ایلیهمیهجکی محققدر .

[. ا]

یونانستانده آیاقلی

برلین ۲۰ شباط [ع . ل] — (نیوروتردامیشه قوران) دن : یونانستانده بالخصوص (آرقانا) (پرووزه) و (یانیه) ده آچلق حسیله هرکون برچوق تلفات وقوع بولمقدهدر . امما خستهلقلری تزاید ایتمکدهدر . یونانستان حکومتی ارتیهاتوم شرائطنی قبول ایتمش اولمقله برابر آبلوقه اسکیشدتله دوام ایلهمکدهدر . هیچ اولمازسه ، باقی کتیرمك اوزره حرکت ایتمش اولان برچوق بالقچی کیلری انکلیزلر طرفندن باتیرلمش ویاخود ضبط ایدلمشدر . یونان بشقه یونان لیمانلری آرهسنده هردرلو مواردات منع ایدلمشدر . برچوق انسانلر اوترلره تمیش ایتمکدهدر . فلاکت مدهشدر .

حوادث داخلیه

آرشیدوق (ماقسیملیان) حضرتلری

آرشیدوق (ماقسیملیان) حضرتلری بوکون طوپقپو سرای همایونته عزیمتله شرفلرینه ترتیب ایدیلان ضیافتده حاضر بولنمشلردر .

مجلس مبعوثانده

مجلس ساعت ایکیی اون کچه رئیس حاجی عادل بك افندینك تحت ریاستنده عقد اجتماع ایتدی . ضبط سابق خلاصهسی کاتب ممدوح بك طرفندن قرائت وعینا قبول ایدلدی . انجمنلرده مذاکرهسی اکمال ایدیلن لوایح قانونیه طرف ریاستدن هیئته تبلیغ اولندقدن صوکره روزنامهٔ مذاکراته کچیلدی .

اوتوموبیللرله غیر مکلف شوفورلرك اخذ واستخدامارلری حقندهکی قرار موقته دائر عسکری انجمنی مضبطهسی اوقونهرق اشبو قرارك ردی قرارکیر اولدی . احوال حاضرهدن طولایی اهالی نزدندهکی سلاح ایله جبخانه ومواد مشتعلهیی صورت تسلیمنه وتسلیم ایتمنلر حقنده تطبیق اولنهجق مجازاته دائر داخلیه انجمنجه تنظیم ایدیلن لایحه یرای تدقیق عدلیه انجمنه حواله اولندی . ادرنه بلدیهسنه اقراضنه مأذونیت ویرلمش اولان مبالغدن متباقیسنك تحصیلی بدلنك تمدیدینه دائر قانونله سیرسفائن ادارهسنك حق نظارت وتفتیشنك حربیه نظارتنه تودیعنه قرار موقت قبول اولندی .

مارت ۱

هرسنه مارتك برنجی کونی رسومات وبالتخانهده اجرا ایدلمکده اولان مراسم بوسنه دخی شباطك اون آلتیسنه تصادف ایدن سنهٔ غربی مارتك برنده ایفا ایدیلهجکی جهتله مالیه نظارتندن اعزام ایدیلهجك مأمورینه تبلیغات لازمهده بولنلدیغی خبر آلنمشدر .

اونلق اوراق نقدیه

اون وبش پارهلق اوراق نقدیهنك شباط معاشیله برلکده موقع تداوله چیقارلق اوزره احضارانده بولنلدیغی مستخبردر .

منظوم ماصال

خالد فخری بکك بایقوش عنوانلی اوچ پردهلك منظوم ماصالی قریباً تیاترو ایله تمثیل ایدیلهجکدر .

دیون عمومیهدن :

زیرده ماهیتلری تصریح ایدیلن مأموریتلره بور مأمور تعیینی ایچون کلهجك مارت ماهی ظرفنده دیون عمومیهٔ عثمانیه ادارهٔ مرکزیهسنده برمسابقه آچیلهجقدر :

معاشی باشلانغیجده (۳۰۰۰) غروش اولق اوزره برپول تدقیق مأموری

معاشلری باشلانغیجده (۲۰۰۰) غروش اولق اوزره ایکی پول تدقیق مأموری

معاشلری ثابت (۱۵۰۰) غروش اولق اوزره دورت پول تدقیق مأمور معاونی .

بومسابقهیه اشتراك ایتمك ایستهیانلرك :

اولا — برمکتب اعدادیدن مأذون بولونمهلری اقتضا ایدهجکی

ثانیاً — اك آزی یکرمی واك چوغی اوتوزیش یاشنده اولمهلری لازم کلهجکی ومع هذا دیکر بر دائرهٔ دولتده عن اقل اون سنه خدمت ایتمش اولانلرك قرق یش یاشنه قدر قبول اولونهبیلهجکلری

ثالثاً — سنلرینی ، تابعیتلرینی ، تکلم وتحریر ایتدکلری لسانلری و آدرسلرینی مبین پراستدعا نامهیی الك نهایت ۱ ـ ۱٤ مارت ۱۳۳۳ ـ ۱۹۱۷ تاریخه قدر دیون عمومیهٔ عثمانیه مدیریت عمومیهسنه ویرمهلری ایجاب ایدهجکی

وامتحانلرك تاریخ اجراسیله مسابقهنك تفرعات سائرهسنی بیلمك ایستهین کیمسهلرك دیون عمومیه ادارهٔ مرکزیهسنده مأمورین شعبهسنه مراجعت ایتدکلری صورتده بومعلوماته دسترس اولهجقلری اعلان اولنور .

هة ۲ — ٤

عثمانلی سیرسفائن ادارهسندن :

هفتهده ایکی دفعه اولمق اوزره جمعه ایرتسی وچهارشنبه کونلری باندرمهیه اجرا ایدلمکده اولان معین سفرلره علاوةً شهر مایك اونجی جمعه کونی قبل الزوال ساعت طقوزده کلیبولی واپوری دخی باندرمهیه [illegible] چکیلدن یولجی واشیا ایچون استانبول [illegible]

شهزاده باشی هلال سینهماسنده — بوکون : قارلق تخریباتی ۵ قسم فوق العاده درام وسائره

دیون عمومیهدن :

دیون عمومیهٔ عثمانیه ادارهسی ، بروسه حریر دارالتعلیمنك ۳ـ۱٦ نیسان ۱۳۳۳ ـ ۱۹۱۷ تاریخنده کشاد اولنهجغی علانه دایرانه اخبار ایدر .

بومناسبتله ادارهٔ مذکوره :

۱ ـ طلبهنك نهاری اولدقلرینی ؛

۲ ـ تدریساتك مجانی اولدیغنی ؛

۳ ـ درسلرك نیساندن تموزه قدر دوام ایدهرك آنی متعاقب خروج امتحانلری اجرا قلنهجغنی ؛

٤ ـ دارالتعلیمك درسلرینی تعقیب ایتمك ایدهجکی نامزدلرك نهایت ۱۳ ـ ۲٦ شباط ۱۳۳۲ ـ ۱۹۱۷ تاریخنه قدر یا استدعانامه اقامت ایشکلری محل دیون عمومیه ادارهسنه ، یاخود نهایت ۲۳ مارت ۱۳۳۳ـ٦ نیسان ۱۹۱۷ تاریخنه قدر بروسه دیون عمومیه باش مدیریتنه مراجعت ایلمکلری لازم کلهجکنی بیان ایدر .

اصولی دائرهسنده پول تصافی ایدلمش اولمق اقتضا ایدن بو استدعانامهلرده مستدعیلرك اسم ، شهرت ، محل اقامت وسنلری کوسترلهجك وبونلره :

آ ـ مستدعیلرك تبعهٔ عثمانیهدن اولدقلرینی ولااقل اون اینی یاشنی اکمال ایتمش بولندقلرینی مثبت تذکرهٔ عثمانیهلری صورتی ؛

ب ـ شمدیکی حالده خدمت عسکریه ایله مکلف اولمادقلرینی مصدق اولمق اوزره مأمورین عسکریه طرفندن اعطا اولنمش بروثیقه ؛

ج ـ اقامت ایتدکلری محلك مأمورین عالیهسندن استحصال ایدلمش برحسن حال ورقهسی ؛

د ـ اوچ سنهدن آز برمدت ایچنده آتیلانمش اولدقلرینی مبین آشی شهادتنامهسی ؛

ه ـ مستدعیلر برمکتبدن مأذون اولدقلری حالده دیپلومالرینك اصلی ویاخود صورت مصدقهسی ربط ایدیلهجکدر .

٥ ـ استدعانامهلرینی وقت وزمانیله ویرنلر نامزدلر بودخول امتحانانه تابع طوتیلهجقلری وبو امتحانده هیئت ممیزه حضورنده :

(آ) تورکجه تکلم ایدیلدکلرینی ؛

(ب) مملکت عثمانیهده مستعمل لسانلردن برینی اوقویوب یازدیلدکلرینی ؛

(ج) حسابدن اعمال اربعهیه آشنا اولدقلرینی اثبات ایدهجکلردر .

استدعانامهلرینی اقامت ایتدکلری محلدکی دیون عمومیه ادارهسنه اعطا ایدنلر دیون عمومیهٔ عثمانیه ادارهسنك مختلف باش مدیریت ، مرکز مدیریت ومدیریتلریله مرکز مأموریتلرنده ۲۰ شباط ۱۳۳۲ ـ ٤ مارت ۱۹۱۷ تاریخنده صباحلین زوالی ساعت اونده واستدعانامهلرینی بروسه باش مدیریتنه تودیع ایدنلردنی ، ۳۰ مارت ۱۳۳۳ ـ ۱۳ نیسان ۱۹۱۷ تاریخنده صباح زوالی ساعت طقوزده محل مذکور حریر دارالتعلیمنده امتحان اولنهجقلردر .

هة ۲ — ۱۷

املاك مجوهرات مقابلنده پاره اقراض واستقراض ایتمك ایستیانلر بغچه قپوسنده صادقیه خانده ۱۹ نومرولی موقتیث اداره خانهسنه مراجعت ایتمسونلر . اداره خانهیه هرنوع دعاوی قبول ودوائر رسمیهنك کافهسنده معاملات تعقیب اولنور . طشرهدن سپارش قبول وپوسته اجرتی کوندرلدیکی حالده هر درجه اوزرینه معلومات اعطا قلنور . تلفون استانبول ۳٥٦

هة ۱ — ۳ — مدیریت

عثمانلی باقهسندن :

۱۸۹۰ ده عقد ایدیلان ٤٫۰/۰ فائضلی ٤٫۹۹۹٫٥۰۰ ایرالق عثمانلی استقراضنك آمورتیسمانی ٥٤ نجی کیدیده ۱٤/۱ شباط ۱۹۱۷ :

۱۱۸٦۰۱ الی ۱۱۸٦٥۰	۱۰٥۰	۱۰۰۱ الی
۱۲۳٥٥۱ » ۱۲۳٦۰۰	٤۲٥۰	٤۲۰۱ »
۱۲٥۸٥۱ » ۱۲٥۹۰۰	۸۰۰۰	۷۹٥۱ »
۱۲۷۲٥۱ » ۱۲۷۳۰۰	۸٥٥۰	۸٥۰۱ »
۱۳۰۷٥۱ » ۱۳۰۸۰۰	۹۲٥۰	۹۲۰۱ »
۱۳۱٦٥۱ » ۱۳۱۷۰۰	۱٤۷۰۰	۱٤٦٥۱ »
۱۳۹۸٥۱ » ۱۳۹۹۰۰	۱٦٤۰۰	۱٦۳٥۱ »
۱٤٥۲۰۱ » ۱٤٥۳٥۰	۲۱۰۰۰	۲۰۹٥۱ »
۱٤۷٤۰۱ » ۱٤۷٤٥۰	۲۳۲٥۰	۲۳۲۰۱ »
۱٥۰۱۰۱ » ۱٥۰۱٥۰	۲۳۷۰۰	۲۳٦٥۱ »
۱٥۳۱۰۱ » ۱٥۳۱٥۰	۲۱٤٥۰	۲٦٤۰۱ »
۱٥٦۸٥۱ » ۱۹٦۹۰۰	۳۸٤۰۰	۳۸۳٥۱ »
۱٥۸۲٥۱ » ۱٥۸۳۰۰	۳۹۲۰۰	۳۹۱٥۱ »
۱٥۸۳٥۱ » ۱٥۸٤۰۰	٤٤۱۰۰	٤٤۰٥۱ »
۱٦۸۷۰۱ » ۱٦۸۱٥۰	٤۹۸٥۰	٤۹۸۰۱ »
۱٦۹۹۰۱ » ۱٦۹۹٥۰	٥۷۲۰۰	٥۷۱٥۱ »
۱۷٥۸۰۱ » ۱۷٥۸٥۰	٥۹۹٥۰	٥۹۹۰۱ »
۱۷۷۷۰۱ » ۱۷۷۷٥۰	٦٤۲۰۰	٦٤۱٥۱ »
۱۷۹٤٥۱ » ۱۷۹٥۰۰	٦٤۷٥۰	٦٤۷۰۱ »
۱۷۹۷٥۱ » ۱۷۹۸۰۰	٦٥۳٥۰	٦٥۳۰۱ »
۱۸۱۲٥۱ » ۱۸۱۳۰۰	٦۷۸٥۰	٦۷۸۰۱ »
۱۸۷۲٥۱ » ۱۸۷۳۰۰	۷٦۱٥۰	۷٦۱۰۱ »
۱۹۳۷٥۱ » ۱۹۳۸۰۰	۸۲۳٥۰	۸۲۳۰۱ »
۱۹٥۳۰۱ » ۱۹٥۳٥۰	۸۸٥٥۰	۸۸٥۰۱ »
۲۰۱٤۰۱ » ۲۰۱٤٥۰	۹۳۸٥۰	۹۳۸۰۱ »
۲۰۲۱۰۱ » ۲۰۲۱٥۰	۹۸۱٥۰	۹۸۱۰۱ »
۲۰۳٥٥۱ » ۲۰۳٦۰۰	۹۹٥۰۰	۹۹٤٥۱ »
۲۰۳۷٥۱ » ۲۰۳۸۰۰	۱۰۰۰۰۰	۹۹۹٥۱ »
۲۱٤۳٥۱ » ۲۱٤٤۰۰	۱۰۱۲۰۰	۱۰۱۱٥۱ »
۲۱٦۷٥۱ » ۲۱٦۸۰۰	۱۰۱٥۰۰	۱۰۱٤٥۱ »
۲۱۷٥۰۱ » ۲۱۷٥۰۰	۱۰۸۱٥۰	۱۰۸۱۰۱ »
۲۲۳۳٥۱ » ۲۲۳٤۰۰	۱۱۳٤٥۰	۱۱۳٤۰۱ »
—	—	۱۱٥۷۰۱ » ۱۱٥۷٥۰

صاحب امتیاز مختار سید ‖ مدیر مسئول بهجت